



CRIMEN DE SANGRE

Autor: He Jiahong

CRIMEN DE SANGRE

Novela de He Jiahong

图书在版编目(CIP)数据

血之罪：西班牙文 / 何家弘著；(西)罗德里格斯译. —北京：五洲传播出版社，2014.5

ISBN 978-7-5085-2747-5

I. ①血… II. ①何… ②罗… III. ①犯罪心理学—研究—西班牙文 IV. ①D917.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第087099号

© 1996 He Jiahong,

© Spanish Translation, Editorial Popular

Email: jiangshan@cicc.org.cn

“中国当代文学精选”丛书

顾问：

Daniel Cladera Commons (西班牙)

Marta Alonso Dorrego (西班牙)

Mercedes Calero (西班牙)

Liljana Arsovska (墨西哥)

Alwin Van Der Linde (荷兰)

Felipe R. Debasa Navalpotro (西班牙)

Nuria Pitarque Ledesma (西班牙)

董燕生 (中国)

赵德明 (中国)

茅嘉宇 (中国)

主 编：孙新堂

策划编辑：李朝全 荆孝敏

责任编辑：郑 磊

助理编辑：姜 珊

装帧设计：北京丰饶文化传播有限责任公司

内文设计：北京翰墨坊广告有限公司

《血之罪》

作 者：何家弘

出版发行：五洲传播出版社

地 址：北京市海淀区北三环中路31号生产力大楼B座7层

邮 编：100088

网 址：www.thatsbooks.com

电 话：010-82001477

印 刷：北京圣彩虹制版印刷技术有限公司

开 本：787×1092mm 1/32

印 张：16.5

版 次：2014年6月第1版第1次印刷

定 价：128.00元

Índice

Prólogo	13
Capítulo 1	
Un abogado fuera de la norma.....	19
Capítulo 2	
Un error judicial de once años de antigüedad	35
Capítulo 3	
Pasión desenfrenada tras los barrotes	53
Capítulo 4	
Se hace justicia en un restaurante	69
Capítulo 5	
El cazador en la maleza	81
Capítulo 6	
Una granja tranquila alejada del mundo	93
Capítulo 7	
Una comida entre gente importante	105
Capítulo 8	
A propósito de una manzana.....	117

Capítulo 9	
Visiones paralelas	131
Capítulo 10	
¡Locuaz, por una vez!	145
Capítulo 11	
Los peces gordos del centro de ocio.....	157
Capítulo 12	
Extraños rastros de sangre	169
Capítulo 13	
Once años después: nuevas sospechas	183
Capítulo 14	
Enamorados a orillas del río Songhua	197
Capítulo 15	
Golpe de suerte para un cazador neófito	207
Capítulo 16	
El fantasma de la gruta.....	225
Capítulo 17	
Reflexiones en un tren en marcha.....	239
Capítulo 18	
Una noche a solas	249
Capítulo 19	
El lugar del crimen estaba cerrado por dentro	263
Capítulo 20	
Encuentro inesperado en la estación de Binbei.....	277

Capítulo 21	
Una visita inesperada	285
Capítulo 22	
Dos sospechosos	299
Capítulo 23	
Deducciones y sentimientos no compaginan	307
Capítulo 24	
El almacén de madera de Chunhe	321
Capítulo 25	
El cazador bendecido por el dios de la montaña.....	335
Capítulo 26	
Un secreto enterrado en el fondo del corazón.....	347
Capítulo 27	
Una colilla de cigarrillo.....	357
Capítulo 28	
Una impresión ya vivida	367
Capítulo 29	
Coartada confirmada	379
Capítulo 30	
Un amor embriagador	389
Capítulo 31	
Deducciones no unánimes	401
Capítulo 32	
Misiva tardía.....	423

Capítulo 33	
Una tumba bajo los grandes pinos	433
Capítulo 34	
Una inclinación malsana	443
Capítulo 35	
Noche de terror	457
Capítulo 36	
La mujer fantasma	467
Capítulo 37	
Reencuentros embrollados.....	477
Capítulo 38	
Un amor tan grande... ..	487
Capítulo 39	
El hombre del doble grupo sanguíneo: demostración...	497
Capítulo 40	
Un fin que parece más un comienzo	513
Epílogo	523

CRIMEN DE SANGRE

Novela de He Jiahong

图书在版编目(CIP)数据

血之罪：西班牙文 / 何家弘著；(西) 罗德里格斯译. —北京：五洲传播出版社，2014.5
ISBN 978-7-5085-2747-5

I. ①血… II. ①何… ②罗… III. ①犯罪心理学—研究—西班牙文 IV. ①D917.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 087099 号

© 1996 He Jiahong,

© Spanish Translation, Editorial Popular

Email: jiangshan@cicc.org.cn

“中国当代文学精选”丛书

顾问 问：

Daniel Cladera Commons (西班牙)

Marta Alonso Dorrego (西班牙)

Mercedes Calero (西班牙)

Liljana Arsovska (墨西哥)

Alwin Van Der Linde (荷兰)

Felipe R. Debasa Navalpotro (西班牙)

Nuria Pitarque Ledesma (西班牙)

董燕生 (中国)

赵德明 (中国)

茅嘉宇 (中国)

主 编：孙新堂

策划编辑：李朝全 荆孝敏

责任编辑：郑 磊

助理编辑：姜 珊

装帧设计：北京丰饶文化传播有限责任公司

内文设计：北京翰墨坊广告有限公司

《血之罪》

作 者：何家弘

出版发行：五洲传播出版社

地 址：北京市海淀区北三环中路 31 号生产力大楼 B 座 7 层

邮 编：100088

网 址：www.thatsbooks.com

电 话：010-82001477

印 刷：北京圣彩虹制版印刷技术有限公司

开 本：787×1092mm 1/32

印 张：16.5

版 次：2014 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

定 价：128.00 元

Palabras del Editor

Las obras literarias siempre han desempeñado un papel insustituible en el intercambio de las culturas humanas. Siendo dos regiones económica y culturalmente dinámicas, tanto China como el mundo hispano tiene una dilatada historia, una espléndida civilización y un profundo bagaje cultural. El intercambio entre ambas partes en el área de literatura nunca se ha interrumpido. A través de las obras de Juan Ramón Jiménez, Jorge Luis Borges, Camilo José Cela, Gabriel García Márquez, Mario Vargas Llosa y otros maestros literarios, los lectores chinos han podido conocer y comprender el mundo hispanohablante. Por otro lado, el conocimiento de China por parte de los lectores hispanos, también se debe en gran medida a las creaciones literarias procedentes de este país.

La literatura contemporánea de China ha conseguido grandes éxitos. Desde los años 80 del siglo XX, numerosos escritores de gran talento han venido ofreciéndonos sus excelentes obras. El mejor ejemplo de ellos es Mo Yan, ganador del Premio Nobel de Literatura en 2012. En la colección “Joyas de Literatura Contemporánea China”, hemos seleccionado una serie de obras representativas de escritores chinos prestigiosos para presentarlas ante el lector hispano. A través de estos libros, se puede conocer los distintos estilos y corrientes de la literatura contemporánea de China, observar los enormes cambios históricos y sociales que está viviendo este país, sentir de manera palpable la vida cotidiana y adentrarnos en el mundo espiritual de los chinos. Con esta colección, queremos ofrecer a los 400 millones de potenciales lectores hispanohablantes la mejor literatura de la China moderna y compartir con ellos el placer de la lectura.

Quisiéramos agradecer a la Dirección General de Prensa y Publicaciones, la Oficina de Información del Consejo de Estado, la Asociación de Escritores de China y a los escritores, traductores y todas las personas que han apoyado generosamente este proyecto. Estamos convencidos de que la publicación de esta colección de libros favorecerá el intercambio y la colaboración en el área cultural entre China y los países de habla española, potenciando especialmente el conocimiento e interacción de los escritores y lectores de ambos lados.

China Intercontinental Press

Índice

Prólogo	13
Capítulo 1	
Un abogado fuera de la norma.....	19
Capítulo 2	
Un error judicial de once años de antigüedad	35
Capítulo 3	
Pasión desenfrenada tras los barrotes	53
Capítulo 4	
Se hace justicia en un restaurante	69
Capítulo 5	
El cazador en la maleza	81
Capítulo 6	
Una granja tranquila alejada del mundo	93
Capítulo 7	
Una comida entre gente importante	105
Capítulo 8	
A propósito de una manzana.....	117

Capítulo 9	
Visiones paralelas	131
Capítulo 10	
¡Locuaz, por una vez!	145
Capítulo 11	
Los peces gordos del centro de ocio.....	157
Capítulo 12	
Extraños rastros de sangre	169
Capítulo 13	
Once años después: nuevas sospechas	183
Capítulo 14	
Enamorados a orillas del río Songhua	197
Capítulo 15	
Golpe de suerte para un cazador neófito	207
Capítulo 16	
El fantasma de la gruta.....	225
Capítulo 17	
Reflexiones en un tren en marcha.....	239
Capítulo 18	
Una noche a solas	249
Capítulo 19	
El lugar del crimen estaba cerrado por dentro	263
Capítulo 20	
Encuentro inesperado en la estación de Binbei.....	277

Capítulo 21	
Una visita inesperada	285
Capítulo 22	
Dos sospechosos	299
Capítulo 23	
Deducciones y sentimientos no compaginan	307
Capítulo 24	
El almacén de madera de Chunhe	321
Capítulo 25	
El cazador bendecido por el dios de la montaña.....	335
Capítulo 26	
Un secreto enterrado en el fondo del corazón.....	347
Capítulo 27	
Una colilla de cigarrillo.....	357
Capítulo 28	
Una impresión ya vivida	367
Capítulo 29	
Coartada confirmada	379
Capítulo 30	
Un amor embriagador	389
Capítulo 31	
Deducciones no unánimes	401
Capítulo 32	
Misiva tardía.....	423

Capítulo 33	
Una tumba bajo los grandes pinos	433
Capítulo 34	
Una inclinación malsana	443
Capítulo 35	
Noche de terror	457
Capítulo 36	
La mujer fantasma	467
Capítulo 37	
Reencuentros embrollados.....	477
Capítulo 38	
Un amor tan grande... ..	487
Capítulo 39	
El hombre del doble grupo sanguíneo: demostración... ..	497
Capítulo 40	
Un fin que parece más un comienzo	513
Epílogo	523